

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE MAYO, TENUE À MAYO, LE 2 MAI 2016, À 19 H 30, SOUS LA PRÉSIDENTE DE NORMAND VACHON, MAIRE.

Sont présents :

Normand Vachon, Maire
Ian de Cotret-Brazeau, conseiller, siège #1
Renée Giroux, conseillère, siège #2
Joanne St-Amour Sanscartier, conseillère, siège #3
John Kane, conseiller, siège #4
Robert Bertrand, conseiller, siège #5

Absent : Pierre Robineau, conseiller, siège #6

Secrétaire d'assemblée : Martin Cousineau

ORDRE DU JOUR

1. OUVERTURE
2. PÉRIODE DE QUESTIONS
3. ORDRE DU JOUR
4. PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 4 AVRIL 2016
5. TRÉSORERIE - APPROBATION DES COMPTES
6. RAPPORTS
 - Rapport de l'inspecteur
 - Rapport du directeur du service de sécurité incendie
 - Rapport de suivi du directeur général
7. RÈGLEMENT NUMÉRO 2016-07 MODIFIANT LE RÈGLEMENT 2009-004 DÉCRÉTANT L'IMPOSITION D'UNE TAXE AUX FINS DU FINANCEMENT DES CENTRES D'URGENCE 9-1-1
8. RENOUELEMENT DU MANDAT DES MEMBRES DU CCU
9. TRANSFERTS BUDGÉTAIRES
10. MODIFICATION DU TAUX HORAIRE DE L'INSPECTEUR LORSQUE LE DIRECTEUR GÉNÉRAL EST ABSENT
11. RÉOLUTION POUR LE DEVIS TECHNIQUE ET DOCUMENT D'INSTRUCTION POUR LA FUTURE ACQUISITION DU CAMION DE POMPIER (UNITÉ D'URGENCE)
12. CAMP DE JOUR – LAC LONG
13. SOUTIEN AUX PRODUCTEURS DE LAIT CANADIEN
14. CHOIX DU SOUS-TRAITANT POUR LES TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR
15. PÉRIODE DE QUESTIONS
16. CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE

1. OUVERTURE

Les membres présents à l'ouverture de la séance formant quorum, l'assemblée est déclarée régulièrement constituée par le président.

2. PÉRIODE DE QUESTIONS

3. ORDRE DU JOUR

2016-05-50

IL EST PROPOSÉ par John Kane, **APPUYÉ** par Renée Giroux, et résolu d'adopter l'ordre du jour tel que déposé et, en conséquence, il demeure ouvert à toute modification.

Adoptée à l'unanimité

4. PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 4 AVRIL 2016

2016-05-51

ATTENDU QUE les membres du conseil ont individuellement pris connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 avril 2016;

ATTENDU QUE les membres renoncent à la lecture du procès-verbal;

IL EST PROPOSÉ par Joanne St-Amour Sanscartier, **APPUYÉ** par Ian de Cotret-Brazeau, et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 4 avril 2016.

Adoptée à l'unanimité

5. TRÉSORERIE - APPROBATION DES COMPTES

2016-05-52

Comptes à payer au 30 avril 2016

| # chèque | Fournisseur | Description | Montant |
|-------------|---|---|-------------|
| 10128 | 2963-2072 Québec Inc. | Ordures et recyclage | 5 949,96 \$ |
| 10129 | Agence de Revenu du Canada | Remises de l'employeur | 1 372,70 \$ |
| 10130 | Ministère du Revenu | Remises de l'employeur | 3 312,36 \$ |
| 10131 | Imprimerie de Papineauville | Photocopies | 307,25 \$ |
| 10132 | Tim Lalonde | Cellulaire avril 2016 et repas unité d'urgence | 141,86 \$ |
| 10133 | Servitech | Maintien inventaire et mise à jour | 4 086,16 \$ |
| 10134 | Dépanneur Mauzeroll | Frais postaux | 144,53 \$ |
| 10135 | Transport Michel Deschamps et fils | Niveleuse 1er et 5 avril 2016 | 1 195,17 \$ |
| 10136 | Constructions Curtis Lavell | Déneigement parc municipal - Marathon ski | 689,85 \$ |

| | | | |
|----------------|---|--|---------------------|
| 10137 | Groupe DL Informatique | Archivage de données - avril 2016 | 57,49 \$ |
| 10138 | Serge Pilon - Recyclage SCN | Divers travaux | 1 765,00 \$ |
| 10139 | Brandon Lalonde | Déplacements avril 2016 | 44,28 \$ |
| 10140 | Waste Management | Ordures 5,4T | 468,81 \$ |
| 10141 | Nicole Kennedy | Traduction bulletin avril 2016 et formulaire «Aide aux familles» | 305,37 \$ |
| 10142 | Labrador | Eau de source et location refroidisseur | 43,73 \$ |
| 10143 | Color By Design | Bulletin avril 2016 | 180,80 \$ |
| 10144 | Petite caisse (Martin Cousineau) | Renflouement et balancement (82\$) | 124,85 \$ |
| 10145 | Petite caisse (Martin Cousineau) | Ajustement de la petite caisse à 300\$ | 190,30 \$ |
| 10146 | Fonds de l'information | Avis de mutation x3 | 12,00 \$ |
| 10147 | Librairie Rose-Marie | Fourniture de bureau | 122,99 \$ |
| 10148 | Valérie Paquette | Déplacements avril 2016 | 104,06 \$ |
| 10149 | Jeniffer Lee | Aide aux familles pour 3 enfants | 300,00 \$ |
| 10150 | Robert Maloney | Inspections mensuelles pour camions de pompier | 170,00 \$ |
| 10151 | Imprimerie de Papineauville | Impression de formulaires pour vidange | 228,80 \$ |
| 10152 | Municipalité de L'Ange-Gardien | Pour entraide (secours en VTT) | 942,94 \$ |
| 10153 | Association des propriétaires du lac Long | Subvention pour le camp de jour 2016 | 500,00 \$ |
| 10154 | Transport Michel Deschamps et fils | Niveleuse 19 et 20 avril 2016 | 1 821,20 \$ |
| 10155 | Excavation Crispi | Marteau avec pelle pour travaux sur ch. de la Rivière Blanche | 595,00 \$ |
| 10156 | Michael Carson | Frais de déplacement mars - avril 2016 | 225,00 \$ |
| 10157 | Martin Cousineau | Café et crème au Costco | 44,98 \$ |
| Total : | | | 25 447,44 \$ |

Comptes payés au 30 avril 2016

Paiements Internet

| | | |
|---------------------------------|---|--------------------|
| RCAP (Imprimerie Papineauville) | Location du télécopieur | 138,83 \$ |
| Bell Canada | Téléphone | 35,20 \$ |
| Visa Desjardins | Maxi (produits nettoyants), cellulaire, vis pour le pont chemin de la Rivière-Blanche | 646,98 \$ |
| Hydro-Québec | Électricité du 13 févr. au 18 avril 2016 | 1 846,31 \$ |
| Total : | | 2 667,32 \$ |

Paies

| | |
|-----------------|-----------------------------|
| Dépôts directs | |
| 7 avril = | |
| 3728,73\$ et 21 | Total : 10 661,64 \$ |
| avril = | |
| 6932,91\$ | |

Grand total : 38 776,40 \$

ATTENDU QUE le conseil prend acte de la liste des comptes payés en vertu de la délégation d'autoriser des dépenses au directeur général et secrétaire-trésorier et au directeur du service de sécurité incendie;

ATTENDU QUE le conseil prend en compte la liste des comptes à payer;

IL EST PROPOSÉ par Renée Giroux, **APPUYÉ** par Robert Bertrand et résolu d'approuver la liste des comptes à payer et d'autoriser leur paiement.

Adoptée à l'unanimité

6. RAPPORTS

Rapport de l'inspecteur

| Numéro | Adresse | Nature | Zonage | Commentaires |
|-----------|--------------------|-------------------|--------|--------------|
| 2016-0401 | 200 McAlendin | Agrandissement | 11Ade | |
| 2016-0402 | 100 Kane | Construction | 5-V | Maison |
| 2016-0403 | 100 Kane | Abattage d'arbres | 5-V | |
| 2016-0404 | 80 Rivière Blanche | Abattage d'arbres | 14-V | |

Rapport du directeur du service de sécurité incendie

- Aucune intervention
- Formation Section #2, matières dangereuses (Hazmat) termine le 30 avril
- Section #3 débute au mois de mai.
- Vérification mécanique (PEP) des véhicules le 26 avril, 2016
- Surveillance des cours d'eau Mayo – Mulgrave et Derry les 1, 2 et 3 avril 2016

Rapport de suivi du directeur général

| Résolution | Description | Responsable | Réalisé | En cours |
|------------|---|-------------|---------|----------|
| 2016-03-36 | Autorisation au directeur général à procéder à un appel d'offres par invitation pour le réaménagement extérieur du centre municipal | DG | X | |

7. RÈGLEMENT NUMÉRO 2016-07 MODIFIANT LE RÈGLEMENT 2009-004 DÉCRÉTANT L'IMPOSITION D'UNE TAXE AUX FINS DU FINANCEMENT DES CENTRES D'URGENCE 9-1-1

2016-05-53

ATTENDU le décret 126-2016 oblige les municipalités à modifier leur règlement pour prévoir le nouveau tarif qui passera de 0,40\$ à 0,46\$;

ATTENDU le règlement numéro 2016-07 modifiant le règlement numéro 2009-004 décrétant l'imposition d'une taxe aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1;

IL EST PROPOSÉ par Renée Giroux, **APPUYÉ** par Ian de Cotret-Brazeau et résolu que le conseil décrète ce qui suit :

1. L'article 2 du Règlement no 2009-004 est modifié par le remplacement du tarif « 0,40\$ » par le tarif « 0,46\$ ».

2. Le présent règlement entre en vigueur à la date de la publication d'un avis à cet effet que le ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire fait publier à la Gazette officielle du Québec.

Adoptée à l'unanimité

8. RENOUELEMENT DU MANDAT DES MEMBRES DU CCU

2016-05-54

ATTENDU QUE le mandat de chacun des membres du CCU est renouvelable sur résolution du conseil (Art. 3 du règl. Num. 2015-01 (CCU));

IL EST PROPOSÉ par John Kane, **APPUYÉ** par Robert Bertrand et résolu que ce conseil renouvelle le mandat de chacun des membres du CCU.

Adoptée à l'unanimité

9. TRANSFERTS BUDGÉTAIRES

2016-05-55

ATTENDU la nécessité de transférer des fonds entre les postes budgétaires suivants;

| montant | de | vers |
|---------|--|--|
| 2 000\$ | 02-130-00-141 Salaire régulier – adjointe administrative | 02-110-00-346 Congrès et délégation - élus |
| 2 500\$ | 02-220-00-141 Salaire régulier - pompier | 02-220-00-419 Honoraires -autres |

IL EST PROPOSÉ par Ian de Cotret-Brzeau, **APPUYÉ** par Robert Bertrand et résolu que le conseil approuve lesdits changements.

Adoptée à l'unanimité

10. MODIFICATION DU TAUX HORAIRE DE L'INSPECTEUR LORSQUE LE DIRECTEUR GÉNÉRAL EST ABSENT

2016-05-56

ATTENDU QUE lorsque le directeur général est absent, l'inspecteur assure une présence au centre municipal;

ATTENDU QUE l'inspecteur peut effectuer certaines tâches supplémentaires pendant ces périodes;

IL EST PROPOSÉ par Renée Giroux, **APPUYÉ** par Robert Bertrand et résolu que ce Conseil autorise la rémunération de l'inspecteur M. Michael Carson au taux horaire de 27.50\$ lors de ces périodes.

Adoptée à l'unanimité

11. RÉOLUTION POUR LE DEVIS TECHNIQUE ET DOCUMENT D'INSTRUCTION POUR LA FUTURE ACQUISITION DU CAMION DE POMPIER (UNITÉ D'URGENCE)

2016-05-57

ATTENDU QUE le conseil de la municipalité de Mulgrave-et-Derry ainsi que ce conseil sont en accord pour la future acquisition d'un nouveau camion (unité d'urgence) qui est estimé entre 240 000\$ et 260 000\$ pour notre service conjoint de sécurité incendie de Mayo et Mulgrave-et-Derry;

IL EST PROPOSÉ par Ian de Cotret-Brzeau, **APPUYÉ** par Renée Giroux et résolu que ce conseil désire mandater le consultant Ghyslain Robert pour la création du devis technique et du document d'instruction au coût de 3500\$ plus les taxes applicables qui sera également réparti entre la municipalité de Mulgrave-et-Derry et la municipalité de Mayo.

Adoptée à l'unanimité

12. CAMP DE JOUR – LAC LONG

2016-05-58

ATTENDU la demande de l'Association des propriétaires du lac Long d'une subvention pour l'organisation d'un camp de jour;

ATTENDU QUE la participation au camp de jour est offerte à tous les enfants de la municipalité de Mayo;

ATTENDU les crédits disponibles au compte 02.130.00.970;

IL EST PROPOSÉ par Joanne St-Amour Sanscartier, **APPUYÉ** par Renée Giroux et résolu que ce conseil accorde une subvention de 500\$ pour l'organisation du camp de jour de l'été 2016 à l'Association des propriétaires du lac Long.

Adoptée à l'unanimité

13. SOUTIEN AUX PRODUCTEURS DE LAIT CANADIEN

2016-05-59

ATTENDU QUE les producteurs de lait du Canada sont aux prises avec un important problème de marché causé par l'importation de concentrés protéiques liquides, appelé lait diafiltré, contournant ainsi les contrôles frontaliers;

ATTENDU QUE ce problème, reconnu par le Ministre fédéral de l'Agriculture, M. Lawrence MacAullay, a pris des proportions inquiétantes au cours de la dernière année;

ATTENDU QUE le ministre a confirmé l'importance que les règles soient claires pour tous et que les contrôles des importations soient conformes aux obligations du Canada en matière de commerce international;

ATTENDU QUE plusieurs entreprises laitières éprouvent depuis plusieurs mois de graves difficultés financières causées par ces pertes de part de marché;

ATTENDU QUE de nombreux transformateurs de la région appuient les revendications des producteurs;

ATTENDU QUE la production laitière est un secteur économique très important pour la municipalité et la MRC;

IL EST PROPOSÉ par Robert Bertrand, **APPUYÉ** par Ian de Cotret-Brazeau et résolu que sur motion dûment appuyée, le Conseil appuie les producteurs de lait canadiens dans leurs revendications auprès du gouvernement canadien afin que :

- les contrôles des importations soient conformes aux obligations du Canada en matière de commerce international;
- les standards de composition des fromages traitent le lait diafiltré comme un ingrédient dont l'ajout aux recettes est plafonné;
- les standards plafonnent aussi son ajout dans les autres produits laitiers où il serait susceptible d'être utilisé (yogourts, boissons laitières, etc.);

•la vérification des normes de composition est déléguée à la Commission canadienne du lait afin de s'assurer qu'elles sont respectées.

QUE la présente résolution sera transmise aux municipalités de la MRC pour appui de leur part, à la MRC ainsi qu'à la Fédération des producteurs de lait Outaouais Laurentides.

Adoptée à l'unanimité

14. CHOIX DU SOUS-TRAITANT POUR LES TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR

2016-05-60

ATTENDU QU'un appel d'offres par invitation (2016-03-36) a eu lieu pour les travaux de réaménagement extérieur du centre municipal;

ATTENDU QUE les entreprises invitées sont :

DMJ Gestion Management

Défi Construction

ATTENDU QUE seul DMJ Gestion Management a répondu à l'appel d'offres;

IL EST PROPOSÉ par Joanne St-Amour Sanscartier, **APPUYÉ** par John Kane et résolu que ce conseil choisi DMJ Gestion Management pour lesdits travaux au montant de 19 417.75\$ plus taxes.

Adoptée à l'unanimité

15. PÉRIODE DE QUESTIONS

16. CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE

2016-05-61

L'ordre du jour étant épuisé, **IL EST PROPOSÉ** par Renée Giroux, **APPUYÉ** par John Kane, **QUE** la séance soit levée.

Adoptée à l'unanimité

Président

Secrétaire

Normand Vachon,
Maire

Martin Cousineau,
Secrétaire-trésorier